

# Život



Information Bulletin of Czechoslovak Club in Adelaide, S.A.  
Informační zpravodaj Československého klubu v Adelaide, S.A.

September 2004  
Září 2004



18.září ve 20 hod se koná  
v Čs. Klubu letos již druhý

## COUNTRY BÁL



Hraje skupina



### Jidasc

Výuka několika country tanců

Vstupné \$10



Přijďte si zazpívat a  
pobavit se při kytáře



v pátek 15 října večer  
Na sladké dřevo hrají  
Karel Vystavěl a Robo Almasy

### Václavské odpoledne s muzikou

Přijďte si poslechnout či zazpívat  
S doprovodem harmoniky, kytary a bubnů

Dne 26.září  
ve 2 hodiny  
odpoledne



Hrají

Václav Zelinský  
Láďa Cienciala  
Kost'a Stachovič



### Upozornění

S novým finančním rokem jsou splatné  
členské příspěvky na rok  
2004/05



Vaše příspěvky jsou pro klub důležité a vaše členství  
tvorí zdravou členskou základnu Československého  
klubu. Děkujeme za vaši podporu

### PROGRAM KLUBU

- ◆ Sobota 18.9. Country bál
  - ◆ neděle 26.9. Ve 14 hod - Václavské odpoledne
  - ◆ neděle 10.10. v 15 hod - Film „Světla ramp“
  - ◆ pátek 15.10.. Večer s kytarou
  - ◆ neděle 26.9. v 15 hod - Oslava Českého národního svátku
  - ◆ Víkend 30.-31.10.—Piknik v lese Mt Crawford
  - ◆ neděle 14.11. v 15 hod - Přednáška Ing Jiřího Kvasničky O mírovém využití atomové energie
- ### CLUB'S PROGRAM
- ◆ Saturday 18.9. 8PM- Country Ball
  - ◆ Sunday 26.9. 2PM - Vaclav's Arvo with music
  - ◆ Sunday 10.10. 3PM - Film „Limelight“ in English with Czech subtitles with Charlie Chaplin
  - ◆ Friday 15.10. Songs and Guitar Evening
  - ◆ Sunday 24.10. 3PM - Czech National Day Celebration
  - ◆ Weekend 30-31.10. Picnic in Mt Crawford forrest
  - ◆ Sunday 10.10. 3PM - Talk in Czech by Jiri Kvasnicka on Peacetime Use of Atomic Energy



Vážení příznivci klubu. Letos již po 50té zavítá do našeho klubu Mikuláš za doprovodu anděla a čertů. Udržení této hezké tradice po tolik let je pro nás klub velice výročí. Ti co si sami chodili k Mikulášovi pro dárky dnes jsou již sami rodiči či prarodiči a přivádějí své děti či vnučata. Abychom si tato minulá léta připoměli žádáme vás, abyste se podívali do svých krabic a albumů a našly foto let minulých, tato foto zapůjčili, aby byly ke shlédnutí v den Mikuláše. Fotky můžete přinést paní Saše Kovaříčkové v pátek večer do klubu nebo zavolat na tel.č. 8447 7774 za účelem zprostředkování. Další možnost je zanechat u paní Sonji Šatánkové-Kocmanové na č. 2986 4444. Napište vzadu své jméno a číslo telefonu a abychom vám je mohli v pořádku vrátit. Děkujeme vám!!

\*\*\*\*\*

V úterý 26.října v 7.30 pořádá Czech Chamber of Commerce Banquet Dinner v House of Chow v Hutt Street u příležitosti oslavy Českého národního dne. Zamluvit se můžete na tel. č. 8172 9669

V neděli 10.října v 15 hod bude promítán film s  
Charlie Chaplinem s českými podtitulky

### Světla ramp

\*\*\*\*\*

**ZAJÍMAVOSTI Z DOMOVA A ZE SVĚTA**

**M**inisterstvo práce a sociálních věcí ČR navrhuje, aby životní minimum pro dospělého člověka kleslo ze stávajících 4100 korun na 2870 korun. Šéf resortu Zdeněk Škromach tak chce lidi více motivovat k práci. Žít ze sociálních dávek by už nemělo být výhodnější, než pracovat.



*BYLO BY TO KRÁSNE, ALE OBAŇAM SE, ŽE BUDOUCNOST NÁRODA SPÍŠE SPOČÍVÁ V JEHO PĚNĚZENĚ.*

**N**elegální zaměstnávání cizinců budou od října kromě cizinecké policie a úřadů práce kontrolovat i celníci. Je to jen další z povinností, které celníci mají poté, co země vstoupila do EU a oni se stáhli z hranic do vnitrozemí. Většina celníků přešla se vstupem do EU z hranic do vnitrozemí. Vzhledem k tomu, že Česko je obklopeno zeměmi EU, není jich na hranicích potřeba tolik jako před vstupem. Také většina zboží, která se z ČR vyváží, jde do zemí Unie, stejně tak dovážené zboží. Nejvíce povinností přešlo nově na celníky od května. Kontrolují dálniční nálepky na autech nebo například to, jak řidiči z povolení dodržují bezpečnostní přestávky.

**P**růzkum spokojenosti občanů s prací policie, nevyzněl pro strážce zákona příliš lichotivě. Téměř polovina oslovených se domnívala, že policie nepřistupuje stejně k občanům odlišných ras, národností a pohlaví. Více než padesát procent dotázaných si myslelo, že policie nedostatečně vyšetřuje korupci ve svých řadách.

Tyto ne příliš povzbuzující výsledky by měl v budoucnu napravit projekt, který má za cíl zvýšit kvalitu policejní práce a její otevření občanům. Spokojený policista, který dělá rád svoji práci a spokojený občan. V rámci projektu Phare již bylo vyškoleny 1100 policistů. Na policejních služebnách by se to mělo projevit například postupným budováním recepčních místností se speciálně vyškolenými pracovníky. To by mělo zkrátit čekání pro oběti trestné činnosti i oznamovatele. Uvolnění policisté se také budou moci věnovat jiné práci. Celý projekt, oficiálně nazývaný Zavádění modelu kvality řízení v rámci Evropské unie, bude oficiálně ukončen 15. září. Od roku 2002 na něm spolupracovala nizozemská policie a ministerstvo vnitra. Z celkové sumy 1,3 miliónu eur, kterou si projekt vyžádal, hradila Česká republika 350 tisíc eur, zbytek šel z prostředků Phare.

**Ú**řady práce v České republice na konci srpna evidovaly celkem 536 012 lidí bez práce. To je o 3884 lidí více než v červenci. Ve srovnání se srpnem 2003 je počet nezaměstnaných vyšší dokonce o více než 11 tisíc lidí. Podle nové metodiky výpočtu je míra nezaměstnanosti 9,3 procenta, podle staré 10,2 %. Největší nárůst byl zaznamenán v okresech České Budějovice, a to o rovných 5 %. V okrese Praha-západ se nezaměstnanost zvýšila o 4,3 %, na Rokycansku o 3,5 %, na Pelhřimovsku o 3,4 % a v okrese Mladá Boleslav o 3,3 %.

**Nejvíce práce v Praze, nejméně na Mostecku**

Meziměsíční pokles nezaměstnaných zaznamenalo pouze 18 úřadů práce – největší pokles byl v okresech Jeseník (o 2,7 %, Kolín (o 1,4 %), Louny a Liberec (shodně o 1,1 %). Míra registrované nezaměstnanosti vypočtená podle nové metodiky je nejnižší v okresech Praha-západ (2,8 %), Praha-východ (3,6 %) a Praha (3,8 %). Vyšší nezaměstnanost než republikový průměr trápí 31 okresů. Nejvyšší byla v okresech Most (23,6 %), Karviná (19,7 %), Teplice (17,1 %), Ostrava-město (17,0 %) a Chomutov (16,7 %).

**Překlady**

českých textů do angličtiny a naopak pečlivě provede Alexandra Kovaříčková, kvalifikovaná překladatelka  
NAATI Akreditace – Stupeň 3

11 Dame Pattie Circuit  
West Lakes S.A. 5021  
Telefon: (08) 8447 7774  
Mobile 0413 966 909

E-mail: [alkova15@yahoo.com.au](mailto:alkova15@yahoo.com.au)

Office (08) 8280 8007  
Fax (08) 8280 8248  
Mobile 0417 851 631  
A/H (08) 8280 5269

Email: [dubsky@senet.com.au](mailto:dubsky@senet.com.au)

**EDDIE DUBSKY**  
MANAGING DIRECTOR

**DUBSKY TIMBER PTY. LTD.**

HOOKINA STREET, BURTON  
SOUTH AUSTRALIA 5110  
TIMBER MERCHANTS, SAWMILLERS AND IMPORTERS



Letos již druhý



# COUNTRY BÁL

8pm-midnight band;  
midnight till late  
Česká muzika

18.září v Čs klubu

\$10

A to protože máme rádi irskou muziku  
(jsou nám prostě geneticky příbuzní)

Co. vás  
čeká?

• Irská skupina

## jidasc.

• Tanec, který ve vás určitě rozproudí krev.....

• Výuka několika country tanců.



• SOUTEŽ pro zdatné jedince (muže i ženy) - láhev  
tuzemského překvapení čeká na výherce. Trénujte !!!

## KLUBOVNÍ ZPRÁVY

**N**aše řady řidnou. 3.srpná zemřel po delší nemoci e věku 71 let známý člen klubu pan Pavel Mučkarovski. Manželce Marii a synu Pavlovi přejeme upřímnou součást.

**R**odina Věry Boublikové zaslala poděkování za účast na pohřbu. Věra byla dlouholetou členkou klubu a několik let vedoucí ženského kroužku.



**O**ta Pelant zemřel náhle v 68 letech v Horním Jelení. Byl jedním z vlny, která přišla do Adelaide v 80tých letech.

**E**ddie Dubsky zastává funkci Justice of Peace. Budete-li jeho služby potřebovat, zastihnete ho v klubu každý první pátek v měsíci mezi 19 a 21 hod, anebo v jeho úřadě (viz inserát na předešlé stránce) podle dohody.

**V**klubovní jídelně přibyl pěkný fotografický obraz Václavského náměstí. Děkujeme za něj panu Jindrovi Sodomkovi, který ho klubu věnoval a panu Eddie Dubskému, který věnoval dřevo na rám

**O**mlouváme se Zdeňkovi Bruderhansovi za špatně uvedenou informaci o rozhlasovém vysílání u příležitosti jeho 70.narozenin. Pořad [The pied piper of Prague] byl vysílán 27.července na stanici 5 MBS a nikoliv v červnu jak bylo původně uvedeno..

**V**únoru zavítá do Adelaide a v Čs klubu bude vystupovat skupina Olympic. Lístky budou k dostání v klubu. Jejich prodej včas oznámíme.

**Ž**enský kroužek by chtěl poděkovat všem ženám, které pomáhaly a nosily zákusky a cukroví na koledy. Vřelé díky všem. Bez vaší pomoci bychom nemohli existovat. Na knížce máme \$ 4,145. Doufáme, že nám budete pomáhat i nadále. Byla bych ráda, kdyby se někdo přihlásil a chtěl dělat vedoucí ženského kroužku místo mně.



Marie Rynešová

## ŘÍJNOVÝ KLUBOVNÍ PIKNIK



Zveme všechny členy, přátele a známé na klubovní piknik, který se bude konat 30.-31. října v lese pod Mt Crawford. Guláš se bude podávat po jedné hodině odpolední, pro členy zdarma, pro nečleny \$ 6. Sportovní soutěže o ceny, volejbal, nohejbal, hry pro děti. Táborák bude zapálen před soumrakem, poté zpěv při kytáře. Možnost přenocování na místě, \$4 za osobu, stan lze vypůjčit v klubu za \$5. Nápoje si přineste vlastní. V případě časnějšího vyhlášení zákazu rozdělování ohně je nutné si ověřit nejposlednější informace v klubu. V tuto dobu se též konají automobilové závody, kvůli kterým je část cesty během určité doby uzavřená. Zkontrolujte si tyto údaje než vyrazíte.

### Popis cesty

Z Adelaide směrem na Ingelwood, dále se držte směrem na Birdwood, na konci osady Gumeracha se dejte vlevo na Williamstown. Jakmile projedete Forestonem, přijedete za dalších 8 km na rozcestí ve tvaru „T“. Jedte pak doleva a po dalším kilometru je odbočka doprava, na kterou se dejte, ale v zápětí odbočte doleva na prašnou cestu, kterou sledujte asi 4 km, ta se u hřbitova stáčí prudce doprava, a asi po 300 m přejedete můstek přes potok doprava, přes „grid“ a jste tam *Mapku si lze vyzvednout v klubu.*

**Těšíme se na vaši účast!**

## Členské příspěvky na rok 2004-2005 zaplatili:

J. a I. Kmínek 30.-, B. Panoch 20.-, J. a D. Šach 40.-, C. Larkin 35.-, V. Hajduková 35.-, P. a L. Rosecký 40.-, J. a M. Blažák 30.-, I. Pelant 20.-, J.Štíbr 20.-, Ing. L. Sýkora 20.-, P. a Š. Lázníčka 40.-, J. a A.Ryneš 40.-, Z. a O. Šatánek 30.-, J. a S. Kocman 30.-, A. a M. Šatánek 40.-, P. Šatánek 20.-, J. a C. Rosenzweig 30.-, J. Sodomka 30.-, K. a K. Dubský 30.-, Z. Komárková 20.-, L. Macháček 20.-, P. a K. Horák 40.-, F. Horáková 20.-, J. Saebel 35.-, J. a M. Drieník 30.-, R. A L. Hlavnička 30.-, Dr. J. Kovářiček 20.-, Z. a J. Zacpal 30.-, Z. Šemberová 20.-, E. a F. Rosenzweig 30.-, S. a D. Bilka 40.-, A. Lisáček 35.-, V. a M. Novák 40.-, J. Hřibál 20.-, F. a J. Kačirek 30.-, P. a M. Vasko 40.-, M. Marek 20.-, Dr. A. Slavotínek 35.-, J. Černý 20.-, A. Maroušová 20.-, P. a M. Václavík 40.-, L. a G. Hofr 40.-, D. a L. Hosne 40.-, M. Zemanová 20.-, L. Dobreff 20.-, V. a A. Mervart 40.-, M. Marek 20.-, M. a L. Hofr 30.-, K. Tržil 20.-, M. Karas 20.-, O. Petreček 20.-, P. Kleverová 20.-, Z. a G. Schulz 30.-, Ing. Z. a H. Kotásek 30.-, L. Hanus 20.-, M. a S. Rapp 30.-, P. a J. Rapp 40.-, J. a D. Čermák 30.-, A. Matuszek 20.-, Dr. K. a A. Eliáš 30.-, E. a T. Milerský 30.-, V. Marková 20.-, L. Jonášová 20.-, J. a J. Hlaváček 30.-, M. Preston 20.-, V. Štaif 20.-.

**Dary klubu:** P. a M. Václavík 10.-, Dr. J. Kovářiček 10.-, L. Dobreff 20.-, Z. a J. Zacpal 10.-, J. Černý 10.-, J. Sodomka 10.-, D. a L. Hosne 10.-, L. Dobreff 20.-, M. a L. Hofr 5.-, M. a S. Rapp 10.-, V. Marková 10.-, L. Jonášová 10.-.

**Dary na radio:** Z. a J. Zacpal 10.-, J. Černý 10.-, M. Schwarzbacherová 10.-, M. a S. Rapp 10.-, P. Mučkarovski, ml. 20.-, J. a D. Čermák 10.-, M. a L. Hofr 5.-, Z. a G. Schulz 10.-, Ing. Z. a H. Kotásek 10.-, J. Hřibál 5.-, M. Preston 5.-.

### Inserce:

Dynasty Jewellers 200.-.

*Informace o výši příspěvků a kam příspěvky poslat, najdete na poslední stránce klubu těchto novin*

## ČESKÉ LIHOVINY, LIKÉRY A PIVO

*Tuzemák, Becherovka, Griotka,  
Borovička, Vodka, Magister, Absinth,  
Slivovice Jelínek, Fernet a jiné*

**Starobrno Red Drak, Black Drak**

***Bacchus Cellarius***

**Telephon: (08) 8278 8435**

**Fax: (08) 8278 8345**

**Mobile: 0438 856 752**

## Continental Crystal Pty Ltd

**dovází z České republiky a Slovenské republiky ručně broušený křišťál a ručně dekorované sklo včetně stolních lamp a svícňů. Sklo a křišťál lze koupit za přijatelné ceny v Československém klubu**

## 2 JUBILEJNÍ KONCERTY

Profesor Zdeněk Bruderhans oslaví své 70 dvěma flétnovými recitály:

1) ZLATÁ STOLETÍ  
SOLOVÉ FLÉTNY

(Stamic, Rychlík, Telemann, Debussy, C.P. E. Bach, Varese, J.S. Bach)

Pilgrim Uniting Church, Flinders Street,  
Adelaide

Sobota 30. října v 8 pm  
Vstupné: \$ 20 a \$ 10

## 2) TŘI ČESKÉ SONÁTY

(F. Benda, B. Martinů, A. Dvořák)  
spoluúčinkuje MONIKA LACZOFY, klavír

Coriole Vinery, McLaren Vale  
Neděle, 31. října v 12.30 hodin

V roce 2003 Zdeněk Bruderhans byl jmenován čestným členem Societas Martinů a Consulting Editor a Member of Reseach board of the American Biographical Institute.



# Liba's Crafts

## LESSONS IN EMBROIDERY & VICTORIAN CRAFT

### Beginners to Intermediate

Let Liba teach you elegant crafts such as:

- ☒ Stitching cushions of the Victorian era decorated with dainty ribbon roses
- ☒ Framing your own embroidery
- ☒ Creating tassels
- ☒ Creating floral designs on woollen fabrics

#### Create your own inspirational masterpiece!

See Liba's amazing crafts in magazines such as "Australian Homespun Embroidery", "Australian Craft & Decoration" and "Embroidery & Cross-stitch".

Všichni  
jsou  
vítáni

**For more information  
phone Liba on 8345 4638**

#### Něco pro zasmání

Železničář na policajty: 'Co mi tu běháte po trati?!' a policajt: 'Kdo je u vás potrat, my běžíme k rychlíku!' a železničář: 'Kdo je u vás krychlík!!' ;)

#### AAA-CZECH EXPERT ABN 72077357562

AAA-CZECH EXPERT nabízí právní a ekonomické služby mezi Austrálií a Českou republikou jak občanům, tak podnikatelským subjektům.

Pro občany zajišťuje AAA-CZECH EXPERT právní služby, a to zejména:

- důchodové záležitosti
- majetkové záležitosti včetně restitučních nároků
- prodej a pořízení nemovitostí, vč. daňových povinností
- projednávání dědictví, vč. daňových povinností
- zajišťování pohrbů, péči o hrobky
- problémy rodinného práva
- zakládání bankovních účtů a další

Pro podnikatelské subjekty nabízí AAA-CZECH EXPERT zejména:

- založení firem
- audity společností dle českých či evropských standardů
- konverze účetních výkazů dle australských standardů
- daňové poradenství a jiné

Kontakt v České republice:

Austrálie:  
AAA-CZECH EXPERT  
V Chaloupkách 21  
19800 Praha 9  
Tel.: 00420 281 863 369, 281 864 853  
Mob.: 00420 777 550155, 777 550255

E-mail: pkondisek@hotmail.com,  
kondysek@seznam.cz  
emakondysek@iol.cz

Kontakt v

AAA-CZECH EXPERT  
50 Dellow Str., Acacia Ridge  
Brisbane, 4110 Queensland  
Tel.: 0061 732 166 563

COPYCAT  
PRINTING

PROPRIETARY LIMITED

Vlad Siroky  
MANAGING DIRECTOR



UNIT 1, 19 KEGWORTH RD.  
MELROSE PARK SA 5039  
PHONE: (08) 8177 0455

Fax: (08) 8177 0411

Mobile: 0412 525 853

Email: copycat@senet.com.au

Zastaví policajt blondýnku se psem: "Paní, váš pes nemá košík" A blondýna odpoví: "To nevádí, vždyť nejde nakupovat!" A policajt se zamyslí a řiká: "Aha.... tak to jsem nevěděl..."

Chlap jel na dálnici 150 a uviděl, že za nim jedou policajti. Tak přidal na 180, ale pak to vzdal a zastavil. Přišel k němu policajt a říká: „Helejte se, už toho máme dneska moc, jestli od vás uslyšíme hezkou výmluvu, tak vás pustíme.“ „No“, povídá chlap „mně včera utekla manželka s policajtem a já nejdřív myslel, že mi ji chcete vrátit.“ „Jed'te!“

Jede totálně ožralý řidič a zastaví ho ještě více ožralý policajt. POLICAJT: Pane řidiči jak to že řídíte motorové vozidlo dva? ŘIDIČ: To přece není důvod k tomu abyste mě obklíčili.

Víte, jak dlouho trvá policajtovi napsat na dort "Vše nejlepší?" 3 hodiny 15 minut. 15 minut, než to napíše a 3 hodiny, než to vytáhne z psacího stroje.

Policajt zvedne telefon a ptá se: Telefone, telefone, kdo je na světě nechytrější? A z telefonu se ozve: tyyy tyyy tyyy tyyy

## ZPRÁVA ZASTUPUJÍCÍ PŘEDSEDKYNĚ Valná hromada 22.8.2004

Vážení přátelé a členové klubu

Vítám vás na letošní řádné již 55. Valné hromadě. Jak mnoho se liší od těch prvních Valných hromad. Podle kroniky to byly schůze bouřlivé, plné nadšení ale i nespůrů a plánů do budoucnosti. Těch rukou, které přiložily ruce k dílu bylo za ta uplynulá léta mnoho. Vzpomínáme s díky na všechny, které pomohli nejen vybudovat, ale i vylepšit a udržet náš klub a národní dům. Ráda bych připoměla několik jmen, které se staly nedílnou součástí našeho krajanského života. List by to mohl být velice dlouhý a tak tentokrát připomenu naše ženy, které nezištně přispěly z daru našeho krajanského života. Především připomenu jméno ustanovující předsedkyně Čs klubu, paní Vlastny Gejnarové-Burešové. Dále to byla kronikářka paní Marie Krutská, která na určitou dobu zachytila náš krajanský život ve své kronice. Žen, které pracovaly v ženském kroužku bylo hodně a nemohu je všechny jmenovat. Snad jen několik jmen žen, dlouhodobě působících, paní Blanka Nová, Anna Eliášová, Jarka Toušová, Olga Šatánková, Věra Boublíková, Margot Cianciana, Anička Jiráňková a v poslední době Marie Rynešová. Těch jmen je mnohem více nelze je všechny vyjmenovat, a já doufám, že vědí, jak moc jsme za jejich přispění krajanské komunitě vděční. Dvě ženy nemohu opomenout a to je paní Bedřiška Lisáčková a Věra Kočandrová. Bedřiška je vždy ochotná přispět svou muzikální schopností kulturním pořadům, upéci koláče, v minulosti zastávala funkci sekretářky, a je velice schopná jako organizační referentka. Věra pomáhá při přípravě českého vysílání, peče koláče a připravuje chlebičky na zábavy, stará se o knihovnu a vždy vyspraví a stará se o kroje, které tolik spestrí naše krajanská vystoupení. Nemohu opominout Dášu Balcárkovou, strůjkyňni mnoha dobrých kulturních pořadů. Její Klubovní kronika je pozoruhodné dílo. Dáša jí napsala právě včas, kdy se jí ještě dostalo autentických informací od zakladatelů klubu. Já sama tuto kroniku používám velice často jako referenci, a jsem přesvědčená, že i budoucí generace z ní budou čerpat. Moc ráda bych těmto obětavým ženám poděkovala, nejsem těm které jsem vyjmenovala, ale i všem těm nejmenovaným. Podávám opět tuto zprávu v zastoupení presidenta Zdeňka Jiráňka, který se svou ženou tráví dovolenou v České republice. Z dovolené se vrátí počátkem října, právě včas, aby se zúčastnil na přípravě každoročního pikniku v Mt Crawford. Pan Zdeněk Jiránek se uvolil, že bude kandidovat na předsedu klubu na další volební období. Ráda bych zdůraznila, že náš Národní dům, který vznikl mnohaletou prací a nadšením našich předchůdců dobře prosperuje. Můžeme se zde pravidelně scházet, dostaneme zde česká a slovenská jídla a nápoje. Je to především místo, které nám umožňuje udržovat si naši národní identitu, a kde pořádáme kulturní, zábavné a informativní programy.

Udržování národního domu je nákladné, ale přesto došlo k vylepšení našeho klubu. Byly zrenovovány dámské záchodky. Klub byl aktivní po stránce kulturní a

společenské. V září jsme uspořádali jarní brigádu a Václavské odpoledne. V říjnu jsme uspořádali populární zájezd do Andamooky, oslavili jsme v klubu Národní svátek, a měli jsme tradiční klubovní piknik v lese. Koncert v Pilgrim Church, který se konal pod patronací klubu a na kterém hrál nadějný hobojista Aleš Rajch byl velce pěkný. V listopadu jsme uspořádali taneční zábavu na které hrála skupina Trilogy. V listopadovou neděli ženy vyráběly adventní věnce a zdobily perníčky ve spolupráci s našimi kolegyněmi ze Slovenského klubu. Prosinec měl na pořadu několik oblíbených činností, které jsou spojeny s vánočními svátky. Začátkem prosince přišel do klubu již po 49tém neodmyslitelný Mikuláš s čertem a andělem, aby nadělil dětem dárky. Je to akce, která přivede do klubu mnoho dětí a jejich rodičů. Za tuto tradici patří díky Zdeňkovi Šatánkovi a manželům Jiráňkovým. Nechyběly ani tradiční a oblíbené koledy při svíčkách. Rok 2003 jsme zakončili Sivistrovskou zábavou na které hrála skupina Blues Band. V únoru se konala Maškarní zábava, v březnu se pořádaly rybářské závody, v květnu naše taneční skupina pod vedením Věry Kočandrové zatančila Besedu na stadionu Santos u příležitosti Fudraising for Cancer Research. Ten stejný měsíc se konal Country Ball na kterém hrála skupina Jidasc. V květnu jsme podpořili morálně i finančně skupinky mladých děvčat, které přijeli soutěžit na mistrovství světa v aerobiku. Pokračovali jsme s malými zádrheli promítáním českých filmů. V srpnu uspořádala Dagmar Balcárková přednášku s ukázkami o Janu Nerudovi.

Klubovní časopis *Život* vychází zhruba každé dva měsíce, na jeho přípravě se podílím především já spolu s panem Jiráňkem, ale i dalších pomocníků. Rozhlasové vysílání běží již na třech stanicích, jak vám o tom podá referát Dr Eliáš. Sportovní akce spočívají především v hraní volejbalu, který organizuje Olga Turečková.

Veliký dík patří manželům Marice a Jožovi Drienikovým, kteří se starají s velkým úspěchem o bar a kuchyň. Během roku uspořádali několik mimořádných kulinářských akcí, jako byl vánoční oběd, a oběd u příležitosti Svátku matek, veprové hody, prase na rožni a to návdavkem k jejich pravidelnému podávání jídel. Jejich jídelniček je vždy pestrý a znamenitý, a jejich solidní a spolehlivá práce přináší klubu tolik nutné peníze. Návštěvníci klubu se setkají s obsluhou, která je vždy přátelská a s úsměvem.

Dále bych ráda poděkovala odstupujícímu pokladníkovi, Ing Zdeňkovi Kotáskovi za jeho mnoholetou, zodpovědnou a spolehlivou práci se kterou se staral o finance našeho klubu. Staral se nejen o finance, ale i o mnoho jiných záležitostí jako bylo získávat kvóty, vyjednávat lepší pojistku, staral se o objednávky alkoholu a nad vším držel pečlivý dozor.

Závěrem bych ráda poděkovala členům výboru, kteří přispívají velkou měrou k úspěšnému chodu klubu. nemohu je jmenovat jednotlivě, ale každý, bez výjimky dává klubu svůj volný čas, své znalosti svou prací a často i peníze. S odstupujícím výborem se mi pracovalo velmi dobře a novému výboru přeji do nového volebního období mnoho úspěchů.

Děkuji vám

Saša Kovaříčková

## Nově zvolený výbor Československého klubu na rok 2004-2005

Předseda	Zdeněk Jiránek
První místopředsedkyně	Saša Kovaříčková
Druhá místopředsedkyně	Věra Kočandrlová
Jednatelka	Daniela Kautská
Pokladník	Dana Verešová
Kulturní referent	Jiří Blažek
Společenská referentka	Anna Jiránková
Organizační referentka	Bedřiška Lisáčková
Sociální referent	Liboš Hanus
Rozhlasový referent	Dr Květoslav Eliáš
Tiskový referent	Zdeněk Jiránek
Ženský kroužek	Marie Rynešová
Pohostinství	Marika a Jozef Drienikovi
Hospodář	František Zeman
Pozemkový údržbář	Karel Tržil
Sportovní referent	Olga Turečková
Členové výboru	Jiří Švehlák, Blanka Švehláková
Revizní komise	Květa Jackson, Dana Soukupová
Smírčí komise	Miloš Rozenzweig, Jose Švehlák
	Eddie Dubský
Public Officer	Saša Kovaříčková

\*\*\*\*\*

### Něco o nose

Nos je vstupní branou do dýchacích cest. Dýchání nosem je zcela reflexní záležitostí. Velice pěkně to předvádějí novorozenci, kteří neumějí dýchat ústy. To se člověk naučí teprve když mu narostou zuby, které oddálí jazyk od horního patra.

Nos je i místo první úpravy a kontroly vzduchu, který dýcháme. Kontrola je zajištěna čichovými buňkami uloženými v horní části nosní klenby. V nose se vzduch též pročistí, na sliznici a mezi chloupky se vychytá drobný prach a nečistoty. V nose dochází i ke zvlhčení a ohřátí vzduchu. To se uskutečňuje díky velkému množství cévních pletení uložených pod povrchem nosní výstelky.

Při dlouhodobém vdechování znečištěného nebo přesušeného vzduchu se může nosní výstelka poškodit a tím pádem se stát vnímavější pro nejrůznější infekce, hlavně virové. K podobné situaci dochází i při prochlazení.

Výsledkem této infekce je každému člověku známá rýma. Zpočátku bývá doprovázena celkovou schváceností, zvýšenou teplotou a šimráním či pálením v nose. Nejdříve nemá pacient co vysmrkat, rýma se takzvaně spustí až po čase. Tohoto onemocnění se většinou člověk zbaví i bez specifické léčby.

Rýma nemusí být jen infekčního původu, ale také alergického. Nejčastěji se lze setkat s pylovou alergií, obvykle vázaná na určité roční období. Alergická rýma se může zároveň komplikovat infekcí.

Rýma může a nemusí být banálním onemocněním. Není totiž výjimkou, že takto začínají nejrůznější onemocnění, jako jsou záněty vedlejších dutin nosních či infekce dolních cest dýchacích. Nepříjemné je také ztížené dýchání při obstrukci nosních průduchů rýmou.

MediNovinky - 5.9.2004

### Muži se hůře přizpůsobují

Může se to zdát neuvěřitelné, ale muži se mnohem hůře vyrovnávají s náporu dnešní moderní civilizace než ženy. Díky změnám v posledních sto letech ztratili své dominantní postavení jak v rodině tak ve společnosti.



Jeich zaměstnání je vzdaluje od rodinných příslušníků, s kterými tráví méně času než jejich otcové a dědové. Nehrají již tak důležitou roli při výchově svých potomků, nerozhodují o jejich budoucnosti. Tuto funkci postupně přebraly ženy a škola, což je instituce s převahou ženského elementu.

Také po ekonomické stránce přestávají být muži tak nepostradatelní. Sice stále více vydělávají, ale ženy se díky vzdělání a rostoucímu sebevědomí ekonomicky značně osamostatnily. Přitom úspěch v zaměstnání je velice důležitý pro mužskou seberealizaci.

Když pak dojde v rodině ke krizi, ženy se díky vydobyté samostatnosti nezděraňují své partnery opustit. Přitom rodina je pro muže možná daleko cennější než pro ženy. Ženatí muži jsou zdravější a žijí déle. Méně často podléhají infarktům, cévním mozkovým příhodám nebo zhoubným nádorům. Naopak svobodní muži více holdují alkoholu, kouří, nedodrží životosprávu a podléhají stresu.

Muže znevýhodňuje i jejich neschopnost přiznat si, že potřebují pomoc. Možná i díky tomu páchají 2 až 5 x častěji sebevraždy než ženy. U mladých mužů je ve statistikách tento způsob úmrtí dokonce na druhém místě hned po úrazech. Sebevražednost u žen přitom stagnuje.

Ve většině vyspělých zemí mají dnes muži nižší šanci na dožití se určitého věku než ženy. Svou negativní roli nepochybně sehráje jejich horší sociální adaptace a velké změny, kterými společnost prošla.

MediNovinky - 3.9.2004



**Každá vláda musí přijít s balíčkem. Je to ostatně tradice.**

\*\*\*\*\*

Žena se našťavaně ptá manžela:

"Kde se tady vzalo tolik prázdných flašek?"

"Jak to mám vědět? V životě jsem prázdnou flašku nekoupil!"

# Solomons Carpets

THERE'S MAGIC  
IN A SOLOMONS CARPET

- CARPET
- VINIL
- REMNANTS
- TILES
- PARQUETRY
- RUNNERS
- OVERLOCKING SERVICE

10 % OFF TO ALL CZECH CLUB MEMBERS

# RUGS

Pavel & Jane Vasek  
296 Grange Rd.  
Flinders Park 5025  
Ph./Fax: 8351 9080

Tel.: (08) 8237 0588  
Fax/Tel.: (08) 8234 3134  
Mobile: 0413 618 568

## Lisacek & Co.

Barristers & Solicitors  
61 Carrington Street  
Adelaide S.A. 5000

A.S. Lisacek LLB

### ADELAIDE CITY ACCOUNTING SERVICE

**Kveta Jackson BA(Acc) ASA PNA  
NAATI3**

česky nebo anglicky

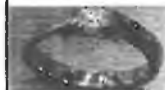
Office  
10 Surfden Street  
ADELAIDE SA 5000

Ph/Fax 8212 8125  
Mob 0414 714 914  
Email: carefind@arcom.com.au



**SAME DAY REPAIRS**

**DIAMOND ENGAGEMENT RINGS  
CUSTOM MADE JEWELLERY  
INSURANCE QUOTES**



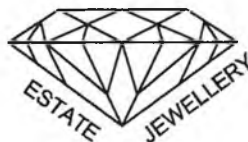
**COME AND SEE  
"JOHN THE CZECH"  
FOR A DEAL**



**QUALITY GUARANTEED**

**32/34 AND 38 KING WILLIAM STREET  
HISTORIC BEEHIVE CORNER**

**TELEPHONE / FAX 61 - 8 - 8212 2652**



# DYNASTY

**MANUFACTURING JEWELLERS**

*Specialising in engagement  
and wedding rings made to your own design*

**37 Adelaide Arcade, Adelaide**

**Phone: (08) 8223 4130**

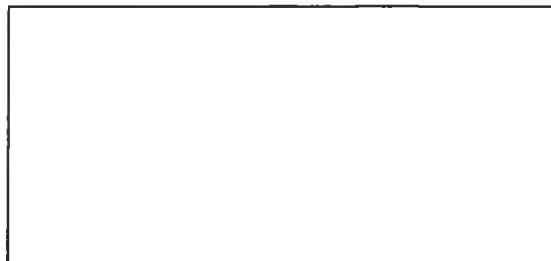


# Život

SURFACE  
MAIL

POSTAGE  
PAID  
AUSTRALIA

Bulletin of the Czechoslovak Club in S.A. Inc.  
If undelivered, please return to:  
P.O. BOX 89, HINDMARSH, S.A. 5007  
**Print Post Approved - PP 535 822/0002**



## Poslouchejte naše ROZHLASOVÉ VYSÍLÁNÍ

Vysíláme zprávy ČTK, Carolíny, z domácího i zahraničního tisku a naši hudbu všech žánrů

**pondělí** od 19.30 do 20.30 hodin na 5PBA-FM na frekvenci 89.7 MHz,  
**středa** od 18.30 do 19.30 hodin na stanici 5CST-FM na frekvenci 88.7 MHz  
**neděle** od 19.30 do 20 hodin na stanici EBI FM na frekvenci 103.1 MHz

---

### ČLENSKÉ PŘÍSPĚVKY NA ROK 2004/05

Jméno a příjmení \_\_\_\_\_

Adresa \_\_\_\_\_ Post code \_\_\_\_\_

<b>Členské příspěvky</b>	Jednotlivec (pracující)	\$35	_____
	Rodina (zahrnují se děti do 18 let)	\$40	_____
	Penzista	\$20	_____
	Penzisté (rodina)	\$30	_____
	Dar klubu	\$	_____
	Dar na vysílání	\$	_____
	<b>Celkem</b>	\$	_____

Odstřihněte a odešlete s poplatkem na adresu: Czechoslovak Club in S.A., P.O. Box 89,  
HINDMARSH, S.A. 5007